

Dohoda o spolupráci

uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení

ZMLUVNÉ STRANY

1.1

Rozhlas a televízia Slovenska

Sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava

IČO: 47 232 480

IČ DPH: SK2023169973

Štatutárny orgán: Václav Mika, generálny riaditeľ Rozhlasu a televízie Slovenska

Bankové spojenie: XXXXXX

Číslo účtu: XXXXXX

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Po, vložka č.: 1922/B
(ďalej aj len „RTVS“)

a

1.2

Towercom, a. s.

Sídlo: Cesta na Kamzík 14, 831 01 Bratislava

IČO: 36364568

IČ DPH: SK2022201709

Štatutárny orgán: Ing. Roman Fischer, predseda predstavenstva

Bankové spojenie: XXXXXX

Číslo účtu: XXXXXX

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 3885/B.
(ďalej aj len „Towercom“)
Ďalej spolu len „účastníci tejto Dohody“)

Uzatorili dnešného dňa nasledovnú Dohodu o spolupráci (ďalej len „Dohoda“):

Článok1

Preambula

1. Zmluvné strany majú medzi sebou uzatvorenú Zmluvu o poskytovaní služieb na zabezpečenie prevádzky rozhlasového vysielania na okruhoch Slovenského rozhlasu zo dňa 12.01.2004 (ďalej len „Zmluva“), ktorej predmetom je poskytovanie verejných elektronických služieb za účelom zabezpečenia vysielania rozhlasových programových služieb.
2. Zmluvné strany majú záujem rozšíriť rozsah činností, vykonávaných na základe Zmluvy, o zabezpečenie vysielania dynamickej RDS - TMC služby t.j. Traffic Message Channel - kanál dopravných informácií (ďalej len „služba RDS“).
3. S ohľadom na vyššie uvedené, za účelom zistenia funkcionality a využiteľnosti služby RDS, sa zmluvné strany dohodli na vzájomnej spolupráci pri testovaní služby RDS v súlade s podmienkami stanovenými touto Dohodou.

Článok 2

Predmet Dohody

1. Predmetom tejto Dohody je vymedzenie oblastí spolupráce účastníkov tejto Dohody a vymedzenie ich práv a povinností pri testovaní.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že vzájomná spolupráca sa bude realizovať v týchto oblastiach:
 - a) Zabezpečenie služby RDS postupne na troch VKV vysielateľoch sietí RTVS (na 2 kótach: Bratislava a Nitra);
 - b) Poradenstvo a vzájomná informovanosť v priebehu testovania služby RDS a pri riešení neočakávaných udalostí na vysielacej, alebo prijímacej strane.

Článok 3

Doba trvania Dohody

1. Táto Dohoda sa uzatvára na dobu určitú, a to do 8.10.2014.

Článok 4

Práva a povinnosti účastníkov tejto Dohody

1. Účastníci tejto Dohody sa dohodli, že:

RTVS je v zmysle tejto Dohody povinné zabezpečiť:

- a) povolenie za účelom poskytovania služby RDS zo strany Towercom pre VKV vysielateľ programového okruhu Rádio Slovensko;
- b) informovanie a spoluprácu s treťou stranou pri riešení výskytu problémov pri testovaní služby RDS;
- c) včasné informovanie NMC (národného manažovacieho centra - dispečingu Towercomu) o výpadku dynamických dát, alebo dátového spoja vo vlastnej správe, alebo tretej strany (SSC, hostingové centrum);
- d) zapožičanie na dobu trvania tejto zmluvy vhodného 1 ks GPS navigátora s TMC prijímačom pre Towercom.

Towercom je v zmysle tejto Dohody povinný zabezpečiť:

- a) obojsmernú distribúciu RDS dát, pre službu RDS z preberacieho bodu - fyzické rozhranie v budove RTVS - SRo, Mýtna č.1, 11. podlažie, miestnosť za prepojavacím pracoviskom na kótu Bratislava Kamzík prostredníctvom rádioreléovej trasy;
- b) poskytovanie služby RDS prostredníctvom VKV vysielateľov (postupne Bratislava – kóta Mýtna (98,9 MHz), Nitra – kóta Zobor (91,2 MHz) a Bratislava – kóta Kamzík (96,60 MHz) so spätným distribučným kanálom;
- c) návrh, vytvorenie a dodanie vstupných (štúdiových) adresných tabuliek tretej strane pre potreby testovania;
- d) nahratie novej a prípadne ďalšej konfigurácie vnútorného nastavenia RDS kódovačov - zariadenie Digplexer 2/4. Táto konfigurácia bude aktualizovaná podľa druhu, alebo potreby prebiehajúcich testov na základe požiadavky RTVS poslanej e-mailom na NMC a STR - oddelenie inžinieringu. V prípade javiacej sa potreby zmeny/zmien konfigurácie/í musí byť účastníkmi tejto Dohody požadovaná zmena vopred dohodnutá a prekonzultovaná;
- e) vyhotovenie písomného záznamu o priebehu testovania služby RDS, o riešení neočakávaných udalostí na vysielacej alebo prijímacej strane po skončení testovania.

- Účastníci tejto Dohody sa rovnako dohodli, že bližšia špecifikácia technických parametrov a podmienok testovania služby RDS je uvedená v Prílohe č.1 k tejto Dohode, ktoré tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.
- Kontaktné osoby:

za **RTVS**
Ing. Igor Zachar
Igor.Zachar@rtvs.sk
02/3250 7722

za **Towercom**
Ing. Marián Kotman
Marian.Kotman@towercom.sk
+421249220430

NMC
NMC@towercom.sk
+421249220225

- Towercom je oprávnený prístupíť k prerušeniu testovania služby RDS, ak testovanie služby RDS záporne ovplyvňuje poskytovanie iných dynamických služieb RDS z toho istého vysielača (napr. ovplyvňovanie RDS - služby EWS, nesprávna služba RT, oneskorovanie služby CT alebo služby TA), alebo činnosť RDS ústredne (napr. saturácia, oneskorovanie, alebo prienik údajov do iných sietí). O prerušení služby RDS bude Towercom bezodkladne informovať RTVS e-mailovou formou. Následne RTVS zabezpečí vyrozumienie **tretej strany** o prerušení testovania služby RDS a požiadá o zabezpečenie nápravy.
- Účastníci tejto Dohody berú na vedomie, že s ohľadom na charakter činností vykonávaných v súlade s touto Dohodu Towercom v žiadnom prípade nezodpovedá za škodu, ktorá by mohla RTVS, alebo tretej strane vzniknúť v súvislosti s nedostupnosťou služby RDS..

Článok5

Cena za služby

- Zmluvné strany sa dohodli, že náklady na činnosti podľa tejto Dohody znáša tá zmluvná strana, ktorej tieto náklady vzniknú a preto si voči sebe nebudú uplatňovať žiadne finančné ani iné nároky.
- Účastníci tejto Dohody berú na vedomie a bezvýhradne súhlasia s tým, že testovanie služby RDS bude realizované existujúcou technológiou a že žiaden z účastníkov tejto Dohody nie je povinný realizovať žiadne ďalšie investičné náklady v súvislosti činnosťami podľa tejto Dohody.

Článok6

Povinnosť mlčanlivosti

- Účastníci tejto Dohody sa zaväzujú, že budú zachovávať mlčanlivosť o všetkých informáciách, ktoré tvoria obsah tejto Dohody, a ktoré si navzájom poskytnú v súvislosti s touto Dohodou, a to i v prípade, ak nebudú účastníkom tejto Dohody označené ako dôverné a nevyužijú ich v rozpore s ich účelom pre seba alebo iného. Závazok mlčanlivosti trvá počas trvania tejto Dohody a 10 rokov po jej zániku.
- Účastníci tejto Dohody sa dohodli, že táto Dohoda a všetky informácie v nej obsiahnuté považuje každá zo zmluvných strán za predmet svojho obchodného tajomstva. Účastníci tejto Dohody sa zaväzujú, že voči každej tretej osobe zachovávajú mlčanlivosť o všetkých právach a povinnostiach účastníkov tejto Dohody z tejto Dohody vyplývajúcich.
- Účastníci tejto Dohody sú oprávnení poskytnúť informácie získané pri plnení tejto Dohody bez toho aby nastalo porušenie záväzku mlčanlivosti osobám, vo vzťahu ku ktorým vykonávajú postavenie ovládajúcej alebo ovládanej osoby, vo vzťahu k štátnym orgánom, osobám poskytujúcim im odborné poradenstvo alebo voči vlastným zamestnancom, to všetko v obmedzenom a nevyhnutnom rozsahu. Závazok mlčanlivosti sa nevzťahuje na informácie, ktoré boli známe pred uzavretím Dohody alebo ktoré sa stanú známymi počas trvania Dohody bez toho, aby došlo k porušeniu tejto povinnosti.

4. Účastníci tejto Dohody sa zaväzujú, že sa vyvarujú akéhokoľvek konania, ktoré by viedlo k porušeniu ktoréhokoľvek ustanovenia tohto článku Dohody, majúce za následok porušenie povinnosti poskytnúť potrebnú súčinnosť, resp. porušenie povinnosti mlčanlivosti.
5. Porušením obchodného tajomstva nie je zverejnenie povinne zverejňovanej zmluvy podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. v platnom znení.

Článok 7

Ukončenie Dohody

1. Táto Dohoda môže byť ukončená:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán;
 - b) odstúpením od Dohody.
2. Účastníci tejto Dohody sú oprávnení od Dohody odstúpiť zo zákonných alebo v tejto Dohode uvedených dôvodov.
3. Odstúpenie musí byť vykonané písomnou formou a je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane na adresu uvedenú v obchodnom registri v čase odoslania odstúpenia.

Článok 8

Záverečné ustanovenia

1. Táto Dohoda môže byť zmenená len formou písomných dodatkov po ich odsúhlasení účastníkmi tejto Dohody.
2. Táto Dohoda je vyhotovená v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých každý je považovaný za originál.
3. Táto Dohoda sa riadi slovenským právnym poriadkom. Na práva a povinnosti explicitne neupravené touto Dohodou sa vzťahujú príslušné ustanovenia platných právnych predpisov Slovenskej republiky. Práva a povinnosti uložené touto Dohodou, ako i pojmy ňou používané, sa budú vykladať a aplikovať v súlade s príslušnými ustanoveniami platných právnych predpisov, ako aj obchodných zvyklostí a praxe.
4. Účastníci tejto Dohody vyhlasujú, že si Dohodu dôkladne prečítali, jej obsahu, právam a povinnostiam z nej pre nich vyplývajúcich úplne porozumeli a zaväzujú sa ich v celom rozsahu bezvýhradne plniť, ich vôľa je slobodná a vážna, ako aj prostá akéhokoľvek omylu a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú, čím Dohoda nadobúda platnosť.
5. Ak sa niektoré ustanovenie tejto dohody stane neplatným či neúčinným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto dohody, ktoré zostávajú platné a účinné. Strany dohody sa v tomto prípade zaväzujú bezodkladne písomným dodatkom nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým ustanovením, ktoré zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného ustanovenia a účelu tejto dohody. Do doby uzavretia písomného dodatku platí zodpovedajúca úprava všeobecne záväzných právnych predpisov.
6. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.

V Bratislave, dňa:

V Bratislave, dňa:

.....
Ing. Roman Fischer
predseda predstavenstva

.....
Václav Míka
generálny riaditeľ

Príloha č.1

Nastavenie parametrov rozhraní v budove RTVS - SRo.

Na základe spoločných rokovaní s RTVS v súvislosti so spustením služby RDS v testovacom móde na TVS Kamzík Bratislava, stanovujeme preberací bod a tieto parametre rozhraní medzi RTVS a Towercom:

1. Preberací bod - fyzické rozhranie: Budova RTVS - SRo, Mýtna č.1, 11.podlažie, miestnosť za prepájovacím pracoviskom, Ethernet rozhranie v protokole TCP/IP;
2. Preberací bod - logické rozhranie: RDS signál v protokole UECP verzia 7.05, protokol ALERT-C, obsahujúci dátový tok RDS;
3. Dohodnuté vysielacie:

RTVS Bratislava - Mýtna	Rádio Patria	98,90 MHz	PI kód: 5208 od 04.02.2014 do 22.04.2014
TVS Nitra - Zobor	Rádio Slovensko	91,20 MHz	PI kód: 5201 od 24.03.2014 do 22.04.2014
TVS Bratislava - Kamzík	Rádio Slovensko	96,60 MHz	PI kód: 5201 od 22.04.2014 do 08.10.2014

4. Prenosové parametre rozhrania:

a) Nastavenie ODA služby pre vysielanie TMC na jednotlivých kótach bude nasledovné:

Alternative group sequence:	2A=>0A, 3A=>0A, 8A=>0A
Group:	8A
AID:	CD46
Message1:	0CC6
Message2:	4040
Time aut:	0
Repetitions:	2
Space:	3
Nb time slots:	1
Window:	0
Delay:	0

b) Definované rozhranie: Config 2 (COM) a Config 6 (TCP/IP) na Digiplexeroch 2/4

Prenosové parametre rozhrania COM2 nastavte takto:

Prenosová rýchlosť:	9600 bdp/s
smer:	1 (bidirectional requested)
Oneskorenie (time out):	254

Prenosové parametre rozhrania TCP/IP nastavte takto:

Číslo portu:	4321
Mode:	2
Timeout:	254
Filters:	viď nižšie

Na stanovenom rozhraní digiplexeroch 2/4 povoľte jednotne len tieto hodnoty:

16,17, 24,2C,30,38,3B,40,41,42,43,44,45,46,47.

Všetky ostatné funkcie (v poradí PI, PS, atď....) budú zablokované

c) Nastavenie siete: v budove RTVS:

IP adresa digiPLEXera Patria:	192.168.200.2
Sieťová maska:	255.255.255.0
Brána:	192.168.13.241
DNS server:	192.168.12.18
IP adresa TMC servera	192.168.12.16

Nastavenie adres pre testovanie služby RDS (doplnenie do existujúcich tabuliek)

Umiestnenie digiPLEXera	adresa	umiestnenie	adresa	kódovača	nová TMC	adresa
Bratislava Kamzík	011 (hex.)	02 (hex.)	xxxx (hex.)	bude uvedené v PP		
Bratislava Mýtna	018 (hex.)	15 (hex.)	xxxx (hex.)	bude uvedené v PP		
Nitra Zobor	013 (hex.)	02 (hex.)	xxxx (hex.)	bude uvedené v PP		

Dočasná spoločná TMC adresa a TCP/IP adresy digiPLEXerov budú uvedené v PP.

Dodržiavaním jednotného nastavenia protokolu a vyššie definovaných parametrov rozhraní medzi Slovenským rozhlasom a Towercom-om sa zabezpečí súlad s normou Genelec 50067 čím sa minimalizujú možné poruchy testovacích dát vstupujúcich do ostrej prevádzky vysielateľov a odskúšajú sa rôzne režimy vysielania dát (TMC režim „basic“ a TMC režim „spinning wheel“, a protokol ALERT-C++, určený pre platiacich zákazníkov (služba s väčšou pridanou hodnotou). Aplikčné programové vybavenie bude v súlade s normou ISO 14819-1,2,3:2003 (Traffic and traveller information)

Konfigurácia vnútorného nastavenia RDS kódovačov DigiPLEXer 2/4 bude aktualizovaná podľa prebiehajúcich testov.

V prípade potreby zmeny konfigurácie sa musia účastníci Dohody dohodnúť.